

# CONDIZIONI GENERALI

Gust. Alberts GmbH & Co. KG, Blumenthal 2, 58849 Herscheid, Germany

## 1. Validità delle condizioni

Sono valide solo le nostre condizioni generali (CG), non accettiamo termini e condizioni divergenti o contrastanti dalle nostre CG, a meno che non siano state concordate e convalidate espressamente da noi per iscritto. Le nostre CG valgono anche quando svolgiamo senza riserve le prestazioni per il cliente, nonostante siamo a conoscenza di condizioni contrastanti alle nostre CG. Le nostre CG sono valide solo per le società ai sensi dell'articolo 310 paragrafo 1 del codice civile tedesco.

## 2. Offerta e stipulazione del contratto

**2.1** Le nostre offerte sono soggette a modifiche e non sono vincolanti. Gli ordini/costi diventano vincolanti solo se confermate per iscritto. Lo stesso vale per le aggiunte, le modifiche e ulteriori accordi.

**2.2** Le informazioni contenute nei cataloghi, listini prezzi, etichette sugli scaffali o inerenti ai documenti di offerta, i disegni, le illustrazioni e le descrizioni delle prestazioni (con riserva di modifiche tecniche) sono approssimazioni usuali del settore, a meno che nella conferma d'ordine siano espressamente menzionati come vincolanti.

**2.3** Il cliente è responsabile per l'esattezza dei documenti che devono essere forniti da parte sua, come disegni, campioni e simili.

**2.4** La conclusione di ogni contratto è soggetto alla consegna corretta e tempestiva da parte dei nostri fornitori. Questo vale solo per il caso di mancata consegna non dovuta a noi, in particolare in una operazione di copertura congruente con il nostro fornitore. Non ci facciamo carico di nessun rischio di approvvigionamento.

**2.5** Finché tra il cliente e noi c'è un rapporto di continuo approvvigionamento, non siamo costretti ad accettare singoli contratti. In nessun caso ci assumiamo un obbligo di fornitura. Se, tuttavia un contratto individuale prevede espressamente un obbligo di fornitura, abbiamo il diritto, in questo caso di rifiutare di accettare un ordine se si è verificato o anche se è solo da temere, un significativo deterioramento della situazione finanziaria del cliente.

## 3. Fissazione dei prezzi

**3.1** Se non diversamente indicato i prezzi nelle offerte sono validi per 15 giorni. Decisivi sono i prezzi in euro indicati nella conferma d'ordine, IVA esclusa. Forniture e servizi aggiuntivi verranno calcolati separatamente. Qualora non sono stati specificati i prezzi, valgono i prezzi validi al momento della consegna.

**3.2** Se non concordato diversamente, i prezzi sono franco fabbrica, escludono trasporto, spese di spedizione, assicurazione ed imballaggio usuali del settore. Per le palette ed i box a griglia che vengono usati nei metodi di scambio, abbiamo dei conti di compensazione. Un possibile saldo scoperto viene comunicato al cliente o spedire qualora fosse necessario. Se dopo un periodo di tempo ragionevole il saldo scoperto non viene compensato ci riserviamo il diritto di addebitare l'equivalente. Pure noi ci impegniamo a compensare con i nostri clienti.

**3.3** Se si verifica un cambiamento incisivo dei costi del salario, del materiale o energetico, ci riserviamo il diritto di adeguare i prezzi tenendo conto di questi fattori.

## 4. Fornitura

**4.1** Il tempo di consegna vale per il periodo del ricevimento dell'ordine fino all'uscita dalla fabbrica ma è solo concordata approssimativamente. Secondo l'articolo 376 paragrafo 1 del codice di commercio tedesco, anche se è stata concordata una data di consegna non vi è un'attività commerciale fissa. Inoltre le date di consegna come pure i periodi di scadenza vincolanti o meno, necessitano sempre della forma scritta.

**4.2** Qualora un termine di fornitura vincolata non venga rispettato da parte nostra, oltrepassata la data del ritardo, del richiamo e fissato un termine ragionevole di almeno 3 settimane, il cliente può far valere i suoi diritti supplementari. Una proroga del termine non è necessaria qualora il cliente alla stipulazione del contratto in caso che la data vincolata della consegna non venga rispettata, possa recedere dal contratto. In questo caso, una domanda di risarcimento del cliente è esclusa, salvo che noi o un rappresentante legale o un aiuto ausiliario, veniamo accusati di grave negligenza o di ritardo intenzionale. Questo vale anche per la violazione di obblighi di trattative contrattuali.

**4.3** Non siamo responsabili per ritardi di fornitura o prestazione dovuti a forza maggiore che ostacolano o impediscono la fornitura - in particolare controversie di lavoro, disordini, azioni di governo, il mancato rifornimento delle consegne da parte dei nostri fornitori, ecc. - non ne siamo responsabili anche se le scadenze e le date concordate sono vincolanti. Ci autorizza a ritardare la consegna o la prestazione per la durata dell'impedimento più un ragionevole periodo di avviamento o di recedere dal contratto non ancora adempiuto completamente o parzialmente, senza che il cliente possa fare richieste di risarcimento danni, a meno che siamo colpevoli di grave negligenza o dolo. Se gli ostacoli citati

si verificano presso il cliente, le stesse conseguenze giuridiche si applicano per il suo obbligo di acquisto.

**4.4** Sono concesse le forniture e le prestazioni parziali per uso commerciale e verranno fatturate separatamente.

## 5. Consegne eccedenti e minime

La merce prodotta su ordinazione può avere un'eccedenza o una mancanza del 10%. La fornitura della merce dalle scorte è soggetta alle condizioni di packaging stabilite nella documentazione della vendita. Quantità diverse possono essere arrotondate.

## 6. Spedizione / Rischio

**6.1** Nello spedire la merce al cliente, la scelta del percorso di navigazione è riservata a noi. In particolare ci riserviamo il diritto di nominare uno spedizioniere all'infuori della ditta, a meno che a questo proposito il cliente, legalmente prima della scadenza del termine di consegna fa una determinata richiesta vincolante.

**6.2** Quando spediamo la merce contrattata su richiesta del cliente, questo avviene a rischio del cliente. In tutte le forniture il pericolo passa al cliente, dopo la preparazione della merce (camion carico fermo) per lo spedizioniere o per un'altra persona designata ad effettuare la spedizione. Questo vale anche per consegne parziali e per la consegna della spedizione porto franco. Una consegna concordata impone che la strada di consegna sia percorribile con mezzi pesanti.

**6.3** Se la spedizione o ritiro è ritardata dal cliente, il ritardo di accettazione del cliente inizia con la ricezione della comunicazione scritta di prontezza. Inoltre, abbiamo il diritto in questo caso a partire da una settimana dopo l'avviso di disponibilità, a fatturare i costi di stoccaggio per la conservazione nel nostro magazzino con almeno l'1% dell'importo della fattura per ogni settimana cominciata. In questo caso il pericolo del danneggiamento o il deterioramento degli oggetti è a rischio del cliente a partire dalla ricezione della comunicazione di disposizione. Lo stesso vale anche in caso di ricezione ritardata. Su richiesta e a spesa del cliente assicuriamo gli oggetti contro distruzione, perdita o danno per la durata dello stoccaggio presso noi o terzi.

**6.4** Quando siamo noi a farci carico del rischio di spedizione, il cliente è tenuto a controllare immediatamente la spedizione al momento dell'arrivo per appurare eventuali danni, informarci qualora ci fossero incongruenze o perdite ed inoltrarci un rapporto dei danni dello spedizioniere e una comunicazione scritta e firmata dal cliente. Gli oggetti danneggiati sono da tenere così come sono arrivati al momento della ricezione per un'ispezione da parte dei nostri collaboratori.

**6.5** Qualora fosse stata stipulata in modo particolare la validità dell'International Commercial Terms (Incoterms) tra il cliente e noi, allora vale la versione più recente dell'Incoterms facente capo al momento dell'accordo contrattuale speciale.

## 7. Condizioni di pagamento

**7.1** Se non diversamente concordato, tutte le fatture hanno una scadenza di 30 giorni dalla data di fatturazione senza detrazioni in seguito alla consegna della merce. Gli sconti sono concessi solo qualora sono concordati espressamente e per iscritto. Detrazione dello sconto su fatture parzialmente già pagate cadranno in arretrato con il pagamento di ulteriori pagamenti parziali o con il saldo della fattura.

**7.2** Nonostante le disposizioni del cliente, sta a noi determinare su quale fattura scoperta verrà addebitato l'importo.

**7.3** Anche in caso incontestato di merce consegnata difettosa, il cliente è tenuto a pagare la parte della merce in buono stato.

**7.4** Qualora venga oltrepassato il limite, abbiamo il diritto di addebitare gli interessi di mora al tasso applicato dalla banca in caso di addebitamenti per scoperti di conto corrente, ma ad un minimo di 10,5 punti percentuali rispetto al tasso di base.

**7.5** Tutti i nostri crediti diverranno subito esigibili qualora i pagamenti non saranno rispettati oppure in seguito alla stipulazione del contratto avremo ragione di credere che la disponibilità economica del cliente non sia buona. Inoltre in tal caso abbiamo il diritto di negare le nostre prestazioni non ancora effettuate finché la sicurezza è fornita. Inoltre possiamo anche vietare la rivendita della merce consegnata che è soggetta al patto di riservato dominio, e chiederne il suo ritorno. In caso di richiesta della restituzione della merce non costituisce recesso dal contratto.

**7.6** Le cambiali sono oggetto di accordo speciale e solo sulle prestazioni e a condizione che esse possano essere scontate. Le spese di sconto saranno calcolate dalla data di scadenza della fattura. Si esclude qualsiasi garanzia e protesta per la corretta presentazione della cambiale.

**7.7** Se subentra una società con soluzione centrale, sarà deliberato solo quando l'accreditamento sarà avvenuto sul nostro conto.

**7.8** Se in seguito alla conclusione del contratto è evidente che il

pagamento venga messa a rischio da parte del cliente, possiamo rifiutare le prestazioni e dare al cliente un lasso di tempo ragionevole affinché possa pagare una fornitura dopo l'altra alla consegna oppure fornire la sicurezza necessaria. In caso di rifiuto o scadenza del termine da parte del cliente possiamo recedere dal contratto e chiedere il risarcimento al posto della prestazione.

## 8. Riserva di proprietà

**8.1** Tutte le merci fornite rimangono di nostra proprietà (merce soggetta al patto di riservato dominio) fino ad esecuzione di tutte le richieste, in particolare il rispettivo saldo dei crediti dovuti nel corso di attività commerciali (saldo di riserva). Questo vale anche per richieste future anche se i pagamenti vengono effettuati su richieste specifiche. Questo saldo di riserva viene chiuso definitivamente con il pagamento di tutti i crediti ancora scoperti al momento. Abbiamo il diritto di cedere i crediti del cliente.

**8.2** La lavorazione della merce soggetta al patto di riservato dominio avviene per noi come azienda produttrice secondo l'articolo 950 del codice civile senza nessun obbligo da parte nostra. I prodotti lavorati o fabbricati sono considerati come merce soggetta al patto di riservato dominio ai sensi del nr. 8.1. Durante l'elaborazione, la combinazione e la miscelatura della merce soggetta al patto di riservato dominio con altra merce da parte del cliente, ci appartiene in proporzione la proprietà del nuovo oggetto; in proporzione del valore della fattura della merce soggetta al patto di riservato dominio, al valore della fattura delle altre merci. Il cliente cede a noi i suoi diritti di proprietà già ora per il nuovo elemento se combinando o miscelando la nostra proprietà sulla nuova merce; oppure un elemento nella misura del valore della fattura della merce soggetta al patto di riservato dominio e la tiene gratuitamente per noi. La nostra proprietà si considera merce soggetta al patto di riservato dominio ai sensi del paragrafo nr. 8.1.

**8.3** Il cliente può vendere la merce soggetta al patto di riservato dominio per il commercio usuale secondo i suoi normali criteri di vendita finché non ha ritardi, sempre che si riservi il diritto di proprietà e ceda a noi la rivendicazione di tale rivendita secondo i punti nr. 8.4 fino a 8.6. Non ha il diritto di disporre della merce soggetta al patto di riservato dominio in altri modi. Ai sensi della presente sezione nr. 8, la rivendita della merce soggetta al patto di riservato dominio vale anche per l'adempimento di contratti di produzione.

**8.4** I crediti derivati dalla vendita della merce soggetta al patto di riservato dominio, come pure tutte le garanzie di cui il cliente è in possesso vengono ceduti da subito a noi. Questi vengono impiegati nella stessa misura della merce soggetta al patto di riservato dominio. I diritti di vendita ci vengono ceduti anche quando il cliente vende la merce soggetta al patto di riservato dominio insieme a dell'altra merce che non è nostra, in questo modo abbiamo diritto alla rivendicazione dei crediti in proporzione al totale della fattura della merce soggetta al patto di riservato dominio. Nella vendita della merce in cui abbiamo una proprietà secondo il punto 8.2, ci viene ceduta una parte adeguata della proprietà.

**8.5** Il cliente ha il diritto di rivendicare le rivendite. Tale diritto si estingue qualora viene revocato da parte nostra, al più tardi in caso di pagamento ritardato, per un mancato incasso di una cambiale o se fa richiesta di aprire una procedura di insolvenza. Faremo uso del nostro diritto di recesso solo se constatiamo che in seguito alla conclusione di questo o un altro contratto, i pagamenti del cliente sono messi a rischio. Su nostra richiesta, il cliente è tenuto ad informare immediatamente i propri clienti della cessione dei diritti e a mandarci i documenti necessari per le entrate. Il cliente non è autorizzato in nessun caso a cedere i diritti.

**8.6** Il cliente è tenuto ad informarci subito in caso di pignoramento o altri compromessi da parte di terzi. Il cliente si fa carico di tutte le spese necessarie per la sospensione dell'accesso o per rispedire la merce sottoposta a riservato dominio, a meno che non siano rimpiazzati da terzi.

**8.7** Siamo autorizzati all'accesso della ditta del cliente per riprendere la merce sottoposta a riservato dominio qualora il cliente è in ritardo con i pagamenti o non riscatta una cambiale. Lo stesso vale anche quando dopo la conclusione del contratto, diventa chiaro che il pagamento da questo contratto o da altri contratti è a rischio per la mancanza di capacità di pagare del cliente. La ripresa non è un recesso dal contratto. Le disposizioni della legge fallimentare rimangono inalterate.

**8.8** Se il totale delle fatture oltrepassa le garanzie esistenti compresi i costi supplementari (interessi, costi o simili) complessivamente più del 10%, siamo costretti, su richiesta del cliente a rilasciare garanzie di nostra scelta.

## 9. Accettazione

Se l'accettazione è stata concordata, deve aver luogo in fabbrica tramite il cliente, un addetto o terzi, per quale era stato ordinato. Il rifiuto dell'accettazione ha come conseguenza che la merce vale come consegnata non appena lascia la fabbrica. Le spese materiali vengono sostenute da parte nostra e quelle personali da parte del cliente. Se il cliente è tenuto a prendere in consegna

# CONDIZIONI GENERALI

Gust. Alberts GmbH & Co. KG, Blumenthal 2, 58849 Herscheid, Germany

la merce entro un certo lasso di tempo, pertanto scaduto questo tempo sta a noi decidere se emettere subito una fattura o recedere dal contratto.

## 10. Recessione dal contratto (impossibilità, ritardo)

**10.1** Qualora fossimo in ritardo nella consegna di un oggetto e fossimo accusati di negligenza o di grave comportamento ai suoi danni, faremo fronte a tutti i danni causati. Nel caso di semplici negligenze sono escluse richieste da parte del cliente.

**10.2** In caso di mancata consegna da parte del fornitore il contratto può essere receso da entrambe le parti.

**10.3** Abbiamo il diritto di retrocedere dal contratto per le seguenti ragioni:

**10.3.1** Se, contrariamente alle ipotesi già esistenti prima della conclusione del contratto, che il cliente non sia attendibile finanziariamente. L'attendibilità finanziaria può essere presupposta in caso di proteste con cambiali o check oppure con la sospensione del pagamento da parte del cliente o di un tentativo infruttuoso di esecuzione da parte del cliente. Non è necessario che il cliente sia in rapporti con noi.

**10.3.2** Qualora risultasse che le informazioni inerenti la sua attendibilità finanziaria fossero errate e queste informazioni fossero di importanza rilevante.

**10.3.3** Qualora la nostra merce con riserva di proprietà venisse venduta in modo diverso dal solito corso di affari in particolare mediante cessione fiduciaria o pignoramento. Eccezioni sono fatte solo se abbiamo dichiarato per iscritto il nostro consenso.

**10.3.4** Se in seguito alla conclusione del contratto alcune circostanze si sono sviluppate, senza la nostra influenza, in modo tale che l'adempimento si rivela impossibile o irragionevolmente difficile (p.es. non siamo responsabili della mancata consegna da parte del fornitore oppure la possibilità di fornire solo in condizioni molto difficili).

**10.3.5** Quando il cliente viola in modo essenziale responsabilità contrattuali soprattutto se si tratta di di negligenza riguardante il maneggiamento della merce consegnata con riserva di proprietà.

**10.3.6** Inoltre il nostro recesso come pure quello del cliente è regolamentato dalle disposizioni legali.

## 11. Garanzia / Difetti

**11.1** Garantiamo una produzione perfetta della merce fornita da parte nostra. Salvo accordi particolari, tutti gli articoli standard vengono forniti secondo le norme e le tolleranze specificate o vigenti sul mercato. Quando si utilizza una bilancia per il conteggio del numero dei pezzi, vale una tolleranza del  $\pm 1\%$ .

**11.2** Il cliente è tenuto a controllare la merce consegnata immediatamente al momento della consegna e di informarci immediatamente in caso di difetti esistenti per iscritto (al più tardi fino al giorno feriale successivo della consegna). La merce difettosa annunciata in ritardo, quindi oltre il termine sopracitato, è esclusa dalla garanzia. Difetti occulti che vengono evidenziati solo col passare del tempo, devono essere annunciati per iscritto immediatamente dal cliente subito dopo la scoperta. I reclami saranno riconosciuti da parte nostra come tali solo se notificati per iscritto, anche se sono stati rivendicati presso a collaboratori esterni, spedite o terzi.

**11.3** Qualora fosse necessaria una spedizione della merce dovuta ad un difetto, questo può avvenire solo previo consenso scritto da parte nostra. Spedizioni di ritorno senza la nostra autorizzazione scritta non verranno prese in consegna. In questo caso il cliente deve accollarsi le spese di ritorno dovute al rifiuto d'accettazione da parte nostra.

**11.4** Nel caso in cui un difetto sia giustificato e necessiti una riparazione o una sostituzione, di conseguenza si applicano quindi le disposizioni in materia di tempi di consegna.

**11.5** Il periodo di garanzia è di 12 mesi e inizia con il trasferimento del rischio al cliente. Entro questo periodo di garanzia, rimediai ai difetti gratuitamente, segnalati per iscritto in una forma comprensibile da parte del cliente. La rimozione del difetto avviene secondo il nostro giudizio, eliminando l'errore, correggendo l'errore, o la consegna di un altro oggetto (adempimento successivo). Per rimpiazzare la remunerazione, il cliente è tenuto ad informarci dei vantaggi tratti dall'utilizzo dell'oggetto difettoso fino alla consegna dell'oggetto di scambio. Al cliente offriamo merce perfetta ma usata, il cliente ha il diritto di scelta, se vuole merce nuova e rimborsare i vantaggi tratti dall'utilizzo oppure prendere merce usata. In questo caso non paga alcun compenso per i benefici di utilizzo. Se l'adempimento fallisce, il cliente può fissare un termine perentorio di 4 settimane entro il quale dobbiamo adempiere ai nostri obblighi. Allo scadere infruttuoso di tale termine, il cliente può richiedere una riduzione del prezzo, recedere dal contratto o di svolgere la necessaria riparazione da sé o da terzi a nostre spese e pericolo. Una volta che le riparazioni

sono state svolte con successo da parte del cliente o di terzi, tutti i costi ragionevolmente dimostrabili sostenuti dal cliente sono rimborsati. Un rimborso è escluso se le spese aumentano perché la merce è stata portata in un altro luogo dopo la consegna, a meno che ciò corrisponde alla destinazione d'uso del bene.

**11.6** Ulteriori diritti del cliente nei nostri confronti sono esclusi, soprattutto sostituzioni per i danni che non sono sostenute sull'oggetto contrattuale. Questo non vale in caso di responsabilità in caso di dolo o di grave negligenza.

**11.7** Non siamo responsabili per danni materiali causati dall'utilizzo improprio o montaggio errato da cliente o terzi, normale usura, sorto da trattamento errato o negligente, come pure per le conseguenze di modifiche improprie effettuate dal cliente o da terzi senza il nostro consenso. Lo stesso vale per i difetti che riducono il valore o l'idoneità dei beni solo in modo irrilevante. In seguito alla revisione dovuta alla segnalazione di un difetto da parte del cliente, lo stesso si assume i costi dell'ispezione se non vi sono riscontri.

**11.8** In caso di difetti persistenti, ripareremo l'oggetto in questione a nostra scelta, presso la nostra sede o quella del cliente. In presenza di un difetto che può essere riparato solo sul posto presso il cliente, ci accolliamo le spese solo fino al luogo in cui secondo la conclusione del contratto, dovrebbe venir utilizzato. Se nulla è stato concordato e la circostanza non frutta nulla, dobbiamo tuttalpiù effettuare la riparazione presso il cliente. Costi supplementari che derivano dal fatto che il cliente ha portato le cose in un altro luogo rispetto a quello previsto originariamente oppure ha un domicilio differente, sono a carico del cliente, a meno che il passaggio in questo luogo corrisponde alla destinazione d'uso del bene.

**11.9** Siamo responsabili per i danni derivanti dalla difettosità della merce solo se si rifanno almeno grossolanamente alla violazione dei doveri per negligenza grave da parte nostra, dei nostri legali rappresentanti o dei nostri ausiliari. Il cliente deve provare il danno che si è verificato sia in linea di principio che nell'ammontare. Lo stesso vale per le spese futuri. La suddetta limitazione è esplicitamente esclusa a condizione che sia stabilita la colpevolezza della violazione del dovere da parte nostra, dei nostri legali rappresentanti o dei nostri ausiliari qualora viene stabilita la responsabilità dei danni derivanti da lesioni alla vita, al corpo o della salute del cliente. Se dovessimo aver assunto una garanzia per un certo tipo di oggetto venduto per un periodo definito, allora gli accordi sopracitati non sono validi riguardanti l'ispezione e l'obbligo di comunicazione ed il numero di tentativi dell'adempimento.

**11.10** L'onere di provare l'esistenza del difetto è a carico del cliente.

**11.11** Al cliente rimborseremo tutti i costi ed i danni imposti legalmente, qualora avvenisse una violazione dei diritti tedeschi se venisse affermato che gli oggetti forniti sono licenziati, se ci informerà immediatamente e per iscritto di questi reclami, ci fornirà tutte le informazioni necessarie e se il cliente risponde all'obbligo generale di cooperare. In modo che noi possiamo prendere una decisione definitiva se difenderci o pagare per un'eventuale colpa per la violazione dei diritti. Se legalmente stabilito che l'ulteriore utilizzo di prodotti contrattuali viola i diritti tedeschi di terzi, o a nostro avviso ci potrebbe essere un'accusa per protezione dei diritti, possiamo, a meno che la responsabilità non venga applicata, o procuriamo a spese nostre al cliente, il diritto di continuare ad usare gli oggetti contrattuali oppure di cambiarli o modificarli in modo che non ci sia più violazione; oppure alla ripresa dell'oggetto contrattuale rimborsa al cliente il valore detraendone un compenso per l'utilizzo per i benefici tratti fino ad allora. Il prezzo da pagare per il risarcimento viene calcolato sulla base di un periodo di ammortamento ipotizzato di 3 anni, in modo che per ogni mese di utilizzo venga pagato 1/36 del prezzo.

**11.12** La riparazione o la sostituzione non sono soggetti al riavvio del termine di prescrizione.

## 12. Responsabilità

**12.1** Salvo le disposizioni di garanzia come pure le altre disposizioni speciali, applichiamo le seguenti in caso di violazione del dovere:

**12.2** Il cliente deve consentirci di eliminare la violazione del dovere per un periodo di rimedio ragionevole, che non può essere inferiore a tre settimane. Solo dopo la scadenza del periodo di inadempimento, il cliente può recedere dal contratto e / o richiedere il risarcimento dei danni. Il cliente può far richiesta di risarcimento dei danni solo in caso di grave negligenza oppure sbaglio intenzionale. Risarcimento danni invece della prestazione (in caso di inadempimento, articolo 280 paragrafo 3 combinato all'articolo 281 codice civile) come pure danni da ritardo (articolo 280 paragrafo 2, combinato all'articolo 286 codice civile) è limitato all'interesse negativo. Risarcimento del danno per l'inadempimento o mancata esecuzione (articolo 282 codice civile) sono limitati all'importo del prezzo di acquisto. Risarcimento danni invece della prestazione in caso di esclusione della prestazione (impossibilità) è esclusa.

**12.3** Se il cliente, per circostanze che lo autorizzerebbero a recedere, è responsabile esclusivamente o principalmente, oppure se si verifica una circostanza durante il ritardo dell'accettazione della merce, la retrocessione non è possibile.

## 13. Contratto d'opera / produzione speciale

**13.1** Nel contesto dei contratti d'opera il diritto di recedere è escluso ai sensi dell'articolo 649 del codice civile. Il diritto di licenziamento straordinario non è limitato. Se secondo il tipo di mandato richiesto una ricezione si applica quanto segue:

**13.2** Informeremo il cliente a nostra scelta per telefono, tramite e-mail o una notifica scritta che il lavoro concordato è pronto per l'accettazione. Il cliente è in ritardo con l'accettazione, se entro una settimana dal ricevimento della notifica o della fattura da parte nostra non accetta le prestazioni.

**13.3** Il cliente, subito dopo la notifica della disponibilità dell'accettazione deve fare il test di accettazione e verificare se le specificazioni tecniche coincidono. Se le prestazioni presentano le specificazioni tecniche, il cliente dichiara immediatamente per iscritto l'accettazione. Se il cliente a distanza di 3 settimane dalla comunicazione della disponibilità d'accettazione non prende la merce in consegna e nel frattempo non riporta nessun difetto di rilievo, allora la merce è da considerarsi consegnata. La ricezione risulta anche quando, il cliente prende i servizi in uso senza spiegare che l'uso è stato drasticamente ridotto.

## 14. Aiuti della vendita

Strumenti di vendita e di presentazione che sono messi a disposizione del cliente restano di nostra proprietà e possono essere chiesti in dietro in ogni momento. Ogni rischio connesso all'utilizzo degli aiuti alla vendita e degli ausiliari passa al cliente. Egli si impegna a dotare gli strumenti di vendita e gli aiuti di presentazione solo con la nostra merce e di risarcire per la perdita o il danneggiamento se ritenuto responsabile. Il cliente si impegna a restituire gli strumenti di vendita e di presentazione in caso di modifiche del programma o cessazione dell'attività o simili sostenendo le spese di spedizione al nostro indirizzo.

## 15. Compensazione / Ritenuta

Diritto di compensazione di un cliente è esclusa, a meno che non ci sia un credito incontestato o reclamazione giuridicamente valida. In caso di reclamo giustificato, un diritto di ritenuta è consentito solo in un rapporto equo e ragionevole tra il difetto ed il prezzo. Il cliente può ritenere il pagamento solo se il difetto è stato accettato da parte nostra o se è stata determinata legalmente.

## 16. Divieto di cessione

I diritti del cliente nell'ambito dei contratti stipulati con noi non sono trasferibili senza il nostro previo consenso scritto.

## 17. Generale

**17.1** Qualora una o più delle condizioni sopracitate dovesse essere invalida o contenere una lacuna, le restanti disposizioni rimangono inalterate. Le parti contraenti hanno l'obbligo in tal caso di sostituire una disposizione invalida da una disposizione valida che riflette lo scopo economico di quella invalida nel modo più probabile. Ciò vale anche per eventuali involontarie lacune che necessitano d'essere colmate.

**17.2** Accordi diversi o aggiuntivi alle condizioni sopracitate sono validi solo in forma scritta come clausola aggiuntiva al contratto stipulato tra le parti, che fa riferimento alle condizioni modificate. Anche l'esonerazione di questo requisito di scrittura necessita della forma scritta.

**17.3** Luogo di adempimento per tutti gli obblighi derivanti dal presente contratto è il nostro domicilio.

**17.4** Il foro competente esclusivo per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale, come pure la sua efficacia, anche nel contesto di un cambiamento e/o di processo di cambiale e check; quando il cliente è un commerciante, persona giuridica di diritto pubblico o patrimonio speciale di diritto pubblico o con domicilio all'estero, a nostra scelta al nostro domicilio o al domicilio del cliente.

**17.5** Per il contratto presente è valido solo il diritto della Repubblica Federale Tedesca. L'applicazione della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale della merce è espressamente esclusa.

Ultimo aggiornamento: 05/2013 © 2013 Gust. Alberts GmbH & Co. KG

☎ +49 (0) 23 57 9 07-0  
☎ +49 (0) 23 57 9 07-1 89  
info@gah.de • www.gah.de